

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

12. NOVEMBER 2009 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 12. Januar 2006 zur Festlegung der Modalitäten für die Registrierung als Pflegehelfer

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe, des Artikels 21*quinquiesdecies*, eingefügt durch das Gesetz vom 10. August 2001;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 12. Januar 2006 zur Festlegung der Modalitäten für die Registrierung als Pflegehelfer;

In der Erwägung, dass die Frist, in der die Personen auf der Grundlage der Übergangsmaßnahmen des Königlichen Erlasses vom 12. Januar 2006 zur Festlegung der Modalitäten für die Registrierung als Pflegehelfer einen Antrag auf vorläufige Registrierung als Pflegehelfer einreichen können, am 31. Dezember 2008 abgelaufen ist;

In der Erwägung, dass anscheinend eine große Anzahl Betroffener nicht korrekt über diese besondere Maßnahme informiert wurde;

In der Erwägung, dass der unwiderrufliche Charakter dieser Maßnahme eine Verlängerung dieser Frist erforderlich macht, damit sie allen betreffenden Personen zugutekommt;

In der Erwägung, dass es folglich notwendig ist, die Frist, in der sie einen solchen Antrag einreichen können, zu verlängern;

Aufgrund der Stellungnahme des Nationalen Rates für Krankenpflege vom 19. Mai 2009;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 29. Juni 2009;

Aufgrund des Einverständnisses des Staatssekretärs für Haushalt vom 2. September 2009;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 47.237/3 des Staatsrates vom 13. Oktober 2009, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 3 Absatz 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag der Ministerin der Volksgesundheit

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - In Artikel 5 Nr. 3 des Königlichen Erlasses vom 12. Januar 2006 zur Festlegung der Modalitäten für die Registrierung als Pflegehelfer werden die Wörter "31. Dezember 2008" durch die Wörter "31. Dezember 2009" ersetzt.

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Die für die Volksgesundheit zuständige Ministerin ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 12. November 2009

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Volksgesundheit

L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C - 2021/43393]

26 JANUARI 2018. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de kenmerken van de interventiekledij gebruikt door de hulpverleners actief binnen de dringende geneeskundige hulpverlening. — Officieuze coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van het koninklijk besluit van 26 januari 2018 houdende vaststelling van de kenmerken van de interventiekledij gebruikt door de hulpverleners actief binnen de dringende geneeskundige hulpverlening (*Belgisch Staatsblad* van 21 februari 2018), zoals het werd gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 maart 2019 tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 januari 2018 houdende vaststelling van de kenmerken van de interventiekledij gebruikt door de hulpverleners actief binnen de dringende geneeskundige hulpverlening (*Belgisch Staatsblad* van 9 april 2019).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2021/43393]

26 JANVIER 2018. — Arrêté royal déterminant les caractéristiques de la tenue d'intervention utilisée par les secouristes actifs dans le cadre de l'aide médicale urgente. — Coordination officielle en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 26 janvier 2018 déterminant les caractéristiques de la tenue d'intervention utilisée par les secouristes actifs dans le cadre de l'aide médicale urgente (*Moniteur belge* du 21 février 2018), tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 21 mars 2019 modifiant l'arrêté royal du 26 janvier 2018 déterminant les caractéristiques de la tenue d'intervention utilisée par les secouristes actifs dans le cadre de l'aide médicale urgente (*Moniteur belge* du 9 avril 2019).

Cette coordination officielle en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

[C - 2021/43393]

26. JANUAR 2018 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Merkmale der Einsatzkleidung der im Rahmen der dringenden medizinischen Hilfe tätigen Sanitäter — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Königlichen Erlasses vom 26. Januar 2018 zur Festlegung der Merkmale der Einsatzkleidung der im Rahmen der dringenden medizinischen Hilfe tätigen Sanitäter, so wie er abgeändert worden ist durch den Königlichen Erlass vom 21. März 2019 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 26. Januar 2018 zur Festlegung der Merkmale der Einsatzkleidung der im Rahmen der dringenden medizinischen Hilfe tätigen Sanitäter.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

26. JANUAR 2018 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Merkmale der Einsatzkleidung der im Rahmen der dringenden medizinischen Hilfe tätigen Sanitäter

Artikel 1 - Im vorliegenden Erlass werden die Anforderungen an die Einsatzkleidung für die Personen festgelegt, die im Rahmen der in Artikel 1 des Gesetzes vom 8. Juli 1964 über die dringende medizinische Hilfe erwähnten dringenden medizinischen Hilfe tätig sind.

Art. 2 - Die Einsatzkleidung darf nur aus den folgenden Farben bestehen: gelb, entsprechend der Norm [EN ISO 20471] und blau emailliert, Pantone 18-4733 TCX.

[Art. 2 abgeändert durch Art. 1 des K.E. vom 21. März 2019 (B.S. vom 9. April 2019)]

Art. 3 - Die Einsatzkleidung ist eine Kombination aus den folgenden Elementen: Parka mit Sommerjacke, Hose, T-Shirt oder Polohemd und Warnweste. [Der Helm wird bei Bedarf getragen.]

Die Zusammensetzung der Einsatzkleidung muss der Sichtbarkeitsklasse 3 entsprechen, die in der Norm [EN ISO 20471] über hochsichtbare Warnkleidung festgelegt ist.

[Art. 3 Abs. 1 abgeändert durch Art. 2 Nr. 1 des K.E. vom 21. März 2019 (B.S. vom 9. April 2019); Abs. 2 abgeändert durch Art. 2 Nr. 2 des K.E. vom 21. März 2019 (B.S. vom 9. April 2019)]

Art. 4 - [Alle Elemente der in Artikel 3 Absatz 1 beschriebenen Einsatzkleidung gelten als persönliche Schutzausrüstung und müssen der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates, Anhang II über grundlegende Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen, entsprechen.]

[Art. 4 ersetzt durch Art. 3 des K.E. vom 21. März 2019 (B.S. vom 9. April 2019)]

Art. 5 - [§ 1 - Die Verwendung des "Star of Life" auf der Einsatzkleidung ist ausschließlich Personen vorbehalten, die zur Ausübung der Medizin, der Krankenpflege und des Berufs des Sanitäter-Krankenwagenfahrers gemäß den Kapiteln 2, 4 und 6 des koordinierten Gesetzes vom 10. Mai 2015 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe befugt sind.

§ 2 - Um die Kompetenzen der Sanitäter vor Ort voneinander unterscheiden zu können, muss auf jedem Element der Oberbekleidung (Parka, Sommerjacke, Polohemd, T-Shirt und Warnweste) der "Star of Life" in der entsprechenden Farbe angebracht sein, wobei die Farbe Rot des "Star of Life" den Personen vorbehalten ist, die als Ärzte tätig sind, die Farbe Grün den Krankenpflegefachkräften und die Farbe Blau den Sanitäter-Krankenwagenfahrern. Der "Star of Life" befindet sich sowohl auf der rechten Brust [75mm*75mm] als auch mittig auf dem Rückenbereich der Oberbekleidung [150mm*150mm].

§ 3 - Der "Star of Life" darf bei den kleinsten Kleidergrößen so angepasst werden, dass er sich den in § 2 des vorliegenden Artikels aufgeführten Maßen so weit wie möglich annähert, aber dennoch der Klasse 2 (für T-Shirt, Polohemd und Warnweste) oder Klasse 3 (für den Parka) entspricht.

§ 4 - Sofern die in den vorgenannten Paragraphen von Artikel 5 festgelegten Bedingungen erfüllt sind, kann auf dem unteren Rückenbereich der Oberbekleidung fakultativ das Logo oder der Name des Dienstes angebracht werden, wobei dafür Sorge zu tragen ist, dass die Kleidung weiterhin der Klasse 2 (für T-Shirt, Polohemd und Warnweste) oder Klasse 3 (für den Parka) entspricht.

[Art. 5 ersetzt durch Art. 4 des K.E. vom 21. März 2019 (B.S. vom 9. April 2019)]

Art. 6 - Die Einsatzkleidung der in Artikel 1 erwähnten Personen muss innerhalb eines Zeitraums von vier Jahren nach dem Datum der Veröffentlichung des vorliegenden Erlasses im *Belgischen Staatsblatt* den vorliegenden Vorschriften entsprechen.

Art. 7 - Die für Volksgesundheit beziehungsweise Inneres zuständigen Minister sind entsprechend ihren jeweiligen Zuständigkeiten für die Umsetzung dieser Vorschriften verantwortlich.

Anlage 1

[...]

[Anlage 1 aufgehoben durch Art. 5 des K.E. vom 21. März 2019 (B.S. vom 9. April 2019)]

Anlage 2

[...]

[Anlage 2 aufgehoben durch Art. 5 des K.E. vom 21. März 2019 (B.S. vom 9. April 2019)]

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C - 2021/43586]

9 DECEMBER 2021. — Koninklijk besluit tot oprichting van een Comité voor advies inzake biociden, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 april 2019 betreffende het op de markt aanbieden en het gebruiken van biociden

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikelen 37 en 107 ;

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu, de volksgezondheid en de werknemers, artikel 8, gewijzigd bij de wet van 28 maart 2003 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 augustus 2006 tot oprichting van een Comité voor advies inzake biociden ;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 2019 betreffende het op de markt aanbieden en het gebruiken van biociden ;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 1 maart 2021 ;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2021/43586]

9 DECEMBRE 2021. — Arrêté royal instituant un Comité d'avis sur les produits biocides, et modifiant l'arrêté royal du 4 avril 2019 relatif à la mise à disposition sur le marché et à l'utilisation des produits biocides

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, les articles 37 et 107 ;

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement, de la santé et des travailleurs, l'article 8, modifié par la loi du 28 mars 2003 ;

Vu l'arrêté royal du 5 août 2006 instituant un Comité d'avis sur les produits biocides ;

Vu l'arrêté royal du 4 avril 2019 relatif à la mise à disposition sur le marché et à l'utilisation des produits biocides ;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 1 mars 2021 ;